

厚生年金保險的一次性退保金

こうせいねんきんほけん だつたいいちじきん
(厚生年金保險の脱退一時金)

- 我在日本工作的时间较短，可以不参加健康保险和年金保险吗？
- 我在日本工作了 3 年，马上就要回国了。我现在可以领取年金吗？

1 什么是健康保险和厚生年金保险？

健康保险是在劳动者或其家人生病受伤时支付必要的医疗费和补助金等以保障其生活稳定的制度。厚生年金保险的主要目的是保障劳动者的晚年生活，同时还可以保障因受伤或生病而无法继续劳动的人群的生活，或者在劳动者死亡之后保障其遗属的生活。

保险费由公司和劳动者均摊。

2 谁可以参加健康保险和厚生年金保险？

即使是外国人劳动者，只要被对象事业所长期雇佣，就适用而且必须参加健康保险和厚生年金保险。计时工和兼职者有时候也必须参加。想知道自己是否也是对象，请咨询您所在的公司。若您所在的公司没有为您办理参加健康保险和厚生年金保险的手续，致使您处于未参加的状态，请前往神奈川县的外国人劳动咨询窗口进行咨询。

若您因工作时间较短等原因无法加入公司的健康保险和厚生年金保险，通常您可以参加国民健康保险和国民年金。

3 一次性退保金支付制度

厚生年金保险和国民年金都有一次性退保金支付制度。在这一制度下，如果劳动者在逗留日本期间参加年金且缴纳 6 个月以上保险费，只要其满足一定的支付条件（※）且在回国之后的两年之内办理申请手续，便可获支付一次性退保金。如果已向市区町村提出转出申请，只要能附上证明的文件（住民票等），即使在回国之前也可以申请一次性退保金。

详情请前往日本年金机构的官方主页确认。

※ 支付条件（以厚生年金保险的一次性退保金为例）

- 参加厚生年金保险等的时间合计在 6 个月以上
- 非日本国籍
- 未达到领取老龄厚生年金等年金的资格时间（缴纳 10 年以上）

4 申请一次性退保金时所需的资料

除申请书外还请附上以下资料并提交给日本年金机构。

- ① 护照复印件（可确认姓名、生日、国籍、签名和在留资格的页面）
- ② 可证明本人在日本国内已经没有住所的资料
（如果在回国前申请，请提交住民票复印件或住民票的除票）
- ③ 银行出具的申请者本人的账户证明等
- ④ 国民年金手帐、其他可确认基础年金编号的资料

5 关于本制度的内容存在不明白之处时

如果存在疑问，请通过打电话的方式或亲临神奈川县的外国人劳动咨询窗口进行咨询。窗口会通过翻译人员为您提供解决方法的建议，有时可能还会联系您的公司以确认事实，帮助促成当事人之间的自主解决。

请确认

- 有无收入明细？工资收入是否已扣除保险费？
- 是否持有年金手帐？